



EDITORIAL

Chaque année, les vacances d'été sont attendues avec impatience. C'est traditionnellement un temps de retrouvailles, de repos, de pause et de transition. L'été 2025 a commencé bien tôt avec des « épisodes de chaleur intense » qui nécessitent d'adopter des bons réflexes et de bien veiller aux personnes les plus vulnérables : n'hésitez pas à vous faire connaître auprès du secrétariat de la mairie pour bénéficier d'un soutien en cas de forte canicule.

Sur le plan des animations, se tiendront le 13 juillet prochain, les festivités de la fête nationale, mais aussi durant l'été, des activités au sein de la médiathèque, sans oublier non plus l'opération « Ouvrons nos églises » qui est reconduite avec des visites culturelles commentées.

Après deux ans de travail, la révision du Plan Local d'Urbanisme arrive à son terme. Son règlement ainsi que le bilan de concertation viennent d'être approuvés par le conseil municipal. Il passera très prochainement au conseil communautaire puisque, depuis le 1^{er} janvier 2025, c'est Troyes Champagne Métropole qui en a la compétence. L'enquête publique devrait suivre probablement, avant la fin de l'année, et le nouveau PLU deviendrait applicable dans le courant du premier trimestre 2026. Je tiens à souligner et remercier la mobilisation et la détermination collective des différents acteurs et des élus d'avoir mené à bien ce lourd travail et qui contribuera pleinement à faire évoluer notre commune.

Comme chaque année, au cours du mois de juin, la municipalité a organisé des réunions publiques. Ce sont toujours des moments importants d'échange avec les habitants sur la vie de leur quartier, les difficultés rencontrées mais aussi sur les points positifs et de faire un bilan des travaux réalisés et d'exposer les projets à venir.

Ce mois de mai a été sans doute un mois important pour Maëlys HAM, jeune germinoise de 19 ans qui a décroché la couronne de Miss Aube 2025. Il en va de même pour Mathys DETOURBET, jeune footballeur germinoise, qui, à seulement 18 ans, vient de signer son premier contrat professionnel avec l'ESTAC et a été récemment appelé en équipe de « France Espoirs ». Leur chemin ne s'arrête pas là et nous sommes fiers de les soutenir et leur adressons nos vives félicitations.

Au nom de l'équipe municipale, je souhaite à chacune et à chacun d'entre vous un très bel été !

Maxime DUSACQ

Horaires de la mairie
Lundi et jeudi 8h30-12h00/13h30-17h00
Mardi, mercredi et vendredi 8h30-12h00
le samedi de 10h00 à 12h00



ATTENTION

Horaires de l'Agence Postale Communale
Lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi 8h30-12h00
et samedi de 10h à 12h00



Mairie de SAINT-GERMAIN

845 Route de Troyes, 10120 Saint Germain ☎ 03.25.75.68.91

Courriel : contact@mairie-saintgermain.fr Site internet : www.mairie-saintgermain.fr

Permanence du Maire et des Adjoints le samedi de 10h00 à 12h00

IMPORTANT : - fermeture de la mairie et de l'Agence postale communale tous les samedis du 19/07 au 23/08 inclus;
-fermeture de l'Agence Postale communale tous les jours du 4 au 24/08 inclus
- fermeture de la mairie toutes les après midis du 4 au 24/08 inclus.

LES ÉCHOS DU CONSEIL MUNICIPAL

Le Conseil municipal lors de ses séances du 21 mai et 24 juin 2025

- a approuvé
 - le renouvellement de l'installation communale d'éclairage public des rues René Cassin, Léonard de Vinci et rue du Gué ;
 - la répartition du capital social de la société SPL-XDEMAT et le renouvellement de la convention de prestations intégrées auprès de cette société ;
 - la convention de partenariat de lecture publique avec le Département ;
- a créé un poste d'adjoint administratif au sein du secrétariat ;
- a donné un avis favorable à la création par TCM d'un service intercommunal de gardes champêtres, approuvé l'adhésion de la commune à ce service et le recrutement de 4 gardes champêtres par TCM pour assurer ce service ;
- a adopté des modifications du règlement intérieur du SAJE et fixé les tarifs des activités du SAJE pour l'année 2025-2026.
- a validé les modalités de la nouvelle convention de service partagé dans le cadre de la viabilité hivernale ;
- a approuvé l'actualisation du tableau des effectifs ;
- a donné un avis favorable à l'arrêt du projet de révision du PLU et bilan de concertation.

VIE DE LA COMMUNE

Les aînés en visite à la cathédrale Notre Dame de Paris « reconstruite » et au Sénat...

Une nouvelle fois, joie, bonne humeur et enthousiasme étaient de mise lors de la sortie à Paris organisée par le CCAS le 3 juin qui a réuni 40 personnes très attentives à ces belles découvertes culturelles.

Après la visite de Notre Dame, un joyau restauré qui a émerveillé tous les participants, la pause déjeuner était la bienvenue dans le restaurant du sénat situé au cœur du Palais du Luxembourg, pour un moment de convivialité. A l'issue du repas, sous la conduite et les explications d'Evelyne PERROT, sénatrice de l'Aube les participants ont visité le Sénat et ont pu assister du haut des tribunes à une brève séance de travail des sénatrices et sénateurs. Ces moments d'échange avec la sénatrice ont été particulièrement appréciés.



Important :

Toutes les nouvelles personnes âgées de 70 ans et plus arrivant sur la commune sont invitées à se faire connaître en mairie.

Réunions publiques

Comme annoncé, deux réunions publiques, organisées par la municipalité, ont eu lieu le 4 juin au bourg et le 11 juin à Lépine. Les habitants ont eu l'occasion d'échanger avec les élus sur la vie de leur quartier, les difficultés rencontrées mais aussi les points positifs. Les élus ont pu répondre non seulement aux nombreuses questions qui leur étaient posées, mais aussi faire le point sur les travaux réalisés et les projets à venir de la municipalité.

Mathys DETOURBET en équipe de France Espoir...

Dans le dernier bulletin municipal, nous vous faisons part de l'ascension rapide du jeune footballeur germinois Mathys DETOURBET, qui après avoir signé un premier contrat professionnel, fin avril, à l'ESTAC, vient d'être récemment convoqué en équipe de « France Espoirs ».

La municipalité lui adresse ses plus vives félicitations et lui souhaite une belle carrière sportive.



Miss Aube 2025 est germinoise...

Maëlys HAM, que nous vous présentions dans le dernier bulletin municipal, a été élue Miss Aube 2025 le 5 mai dernier. Son parcours ne s'arrête pas là ! À 19 ans, Maëlys, originaire de Saint-Germain, est en route vers la finale régionale qui se déroulera **le 12 octobre prochain**, dernière ligne droite avant d'accéder au concours de Miss France. La municipalité est fière de son parcours et lui adresse toutes ses félicitations.

Nous comptons sur votre soutien pour l'aider à réaliser son rêve et qui sait, décrocher la couronne et l'écharpe de Miss France...



Venez à sa rencontre...
Séance dédicace le 13 juillet durant les
festivités de la Fête Nationale
A partir de 18h00 dans la cour de l'école

Fête Nationale



Une fête de la musique sous un beau soleil d'été...

C'est à la fin d'une journée bien chaude, que la fête de la musique a rassemblé bon nombre de personnes. Indépendamment de sa volonté, Nalex Dee n'a pu, comme à l'accoutumée, animer la fête. C'est donc Jonathan et Matthieu qui l'ont remplacé. L'Amicale de SAINT GERMAIN, le Food-Truck Papy et le glacier Olivier assuraient buvette et restauration. Pour le plus grand plaisir des plus petits, une pêche aux canards était présente. Un grand merci à tous.

Rendez-vous est pris pour l'année prochaine !



VIE DES ASSOCIATIONS

Entr'acte entre amis

La troupe de théâtre germinoise "Entr'actes et entre amis" prépare son nouveau spectacle "Ange Gabrielle", une comédie hilarante d'Anny Lescalier, mise en scène par Karine Malortie.



Vous pourrez les retrouver à la Comédie Saint Germain les 22 et 23 novembre prochain.

Toute la troupe vous donne donc rendez-vous pour ce prochain spectacle.

La troupe se produira également dans diverses communes les :

- ♦ 27/09 à Pont Sainte Marie
- ♦ 11/10 au Troyes fois plus
- ♦ 12/10 à Saint-Lyé
- ♦ 19/10 à Saint-Benoît-Sur-vannes

- ♦ 26/10 à Charmont-sous-Barbuise
- ♦ 02/11 à Bercenay-en-Othe
- ♦ 15/11 à Saint-Julien-les-Villas
- ♦ 16/11 à Hampigny

- ♦ 13/12 aux Berges de Seine
- ♦ 17/01 à Lhuître
- ♦ 18/01 à Verrières

« Tennis découverte »

L'association Tennis Club Germinoise organise une « opération Tennis découverte » qui se déroulera sur les courts extérieurs aux dates suivantes :

les vendredis 29 août et 5 septembre de 17h00 jusqu'à 19h30.

Pour plus d'informations contacter Denis Herpin initiateur Tennis au 06.08.98.58.09.



L'Amicale du foot vous propose son vide-greniers le dimanche 31 août...



L'Amicale de Saint-Germain organise son traditionnel vide-greniers, situé aux abords du stade de Saint-Germain.

Les exposants peuvent réserver leur emplacement en contactant Eugénia au 06.67.66.26.74 ou venir tout simplement sans réservation. La réservation est obligatoire pour les professionnels.

Les accès seront ouverts aux exposants dès 6h00 et à 8h00 au public. Ils seront fermés à 17h00.

Le coût d'un emplacement est à 10€/par tranche de 5 m pour les particuliers et 50€/par tranche de 5 m pour les professionnels.

Buvette et restauration seront proposées par l'Amicale mais également par des professionnels.

Pensez à vos parasols !

JEUNESSE ET VIE SCOLAIRE

Inauguration d'une série de plaques à l'inscription « ICI COMMENCE LA MER »

Le 10 juin 2025, en présence d'une cinquantaine de personnes, la commune a inauguré la première des 6 plaques bleues portant l'inscription « Ici commence la mer ».

Le Lions Club et le Conseil Municipal Jeunes ont œuvré ensemble pour permettre l'installation de plaques bleues en fonte devant les avaloirs.

Derrière leur installation, l'idée est de sensibiliser le public aux conséquences entraînées par le jet de déchets dans les rues et autres places publiques. Au cours de cette inauguration, les jeunes conseillers ont pris à tour de rôle le micro et ont porté un message simple : **les déchets (souvent des mégots) qui sont insouciamment jetés par terre, tombent dans les caniveaux et finissent tôt ou tard dans une canalisation.** Ces déchets, qui ne se décomposent pas, vont inévitablement terminer leur parcours dans un cours d'eau et tuer des animaux marins ou les empoisonner.

C'est la première fois que le Lions Club s'associe à un CMJ pour défendre l'objectif de cette campagne : sensibiliser le grand public à la thématique des déchets « sauvages » puisque le public ne fait pas forcément le lien entre les déchets jetés (dans la rue, sur les trottoirs ou autres places) et les cours d'eau ... et oublie tout simplement qu'au bout de cette chaîne, il y a précisément la mer.

Susciter une prise de conscience (que les déchets qui sont jetés par terre et non dans une poubelle, finissent tôt ou tard dans nos cours d'eau) voilà l'objectif déclaré de cette initiative louable !

Cette inauguration a été suivie par le verre de l'amitié où chacun a pu s'exprimer sur le sujet. Une belle action menée à bien par les membres du CMJ, plus motivés que jamais, à faire respecter de simples gestes !

La municipalité tient à les féliciter pour cette belle action.

Les jeunes conseillers tiennent à rappeler qu'il ne faut pas jeter dans les avaloirs de récupération d'eau de pluie :

- ni mégot de cigarette,
- ni déchets,
- ni reste de peinture,
- ni huile de friture ou vidange de voiture,
- ni solvants.

Des poubelles sont à la disposition du public ainsi que les déchetteries.

Dès que vous verrez dans notre commune une de ces 6 plaques, rappelez-vous qu'il ne faut rien y jeter !





Service Animation Jeunesse Enfance

L'ACCUEIL PERISCOLAIRE ET LES MERCREDIS

Dernière ligne droite avant les vacances

Au cours de ce dernier cycle, le vélo était à l'honneur. Certains enfants des classes élémentaires, volontaires, ont fait du vélo chaque mercredi matin. Une dizaine a appris les règles élémentaires qui régissent les déplacements à vélo, le bon comportement à avoir mais aussi le plaisir de se déplacer en deux roues.

Une initiation à d'autres sports étaient proposés aux enfants : découverte du curling, de l'escrime et du tir à l'arc. L'aménagement extérieur et l'entretien du jardin étaient également au programme... Bientôt les premières récoltes !!!

VISITE DU MUSEE SAINT LOUP ET JEU DE PISTE A TROYES

Une visite guidée du musée Saint-Loup a été organisée pour les 3/5 ans. Les enfants se sont familiarisés à l'art et ont découvert la collection archéologique.

Un jeu de piste organisé pour les plus grands leur a permis de découvrir certains monuments et lieux du centre historique de Troyes. Au retour, un pique-nique, pris en commun, a réjoui les enfants



EXPLORATION DES SAVEURS EN RESTAURATION

En lien avec le thème de cet été « les explorateurs germinois », la société API va faire découvrir aux enfants des menus de plusieurs régions ou pays. Ainsi, les petites papilles de nos bambins pourront apprécier des spécialités d'Italie, d'Asie, de Normandie, d'Inde, du Maghreb et pour finir Créole. Ce sera l'exploration des saveurs.



VACANCES D'ÉTÉ 2025

Ouverture de l'accueil de loisirs **du 07 juillet au 01 août**
Et du **25 au 29 août**.

Le thème des vacances de cet été : Les explorateurs Germinois

Au programme des sorties :

Espace faune de la forêt d'Orient ; accrobranches ; visite des grottes d'Arcis-sur-Cure, parc des moulins, et bien sûr la fameuse sortie au parc de Nigloland...

INSCRIPTION SERVICE ANIMATION JEUNESSE ENFANCE RENTREE SCOLAIRE 2025-2026

PENSEZ A L'INSCRIPTION DE VOTRE ENFANT AU SERVICE ANIMATION JEUNESSE ENFANCE

Les dossiers d'inscriptions pour l'année 2025-2026 sont disponibles sur demande pour les nouveaux inscrits à l'école.

Le dossier est unique pour la restauration scolaire, l'accueil périscolaire, les mercredis et les vacances.

Il peut être retiré au bureau du SAJE (même étage que la médiathèque) ou envoyer par mail.
Pour tout renseignement, n'hésitez pas à nous contacter

Mail : saje@mairie-saintgermain.fr
Contact téléphonique : 03.25.72.52.43



Les bons gestes pour vous protéger et protéger vos proches en cas de forte chaleur

Avec la chaleur, le corps a des difficultés à réguler sa température et d'autres symptômes peuvent apparaître : peau chaude, rouge et sèche, maux de tête, nausées, somnolences, comportements agressifs inhabituels. **Protégez-vous** en adoptant les gestes suivants :

Restez au frais ; buvez de l'eau et privilégiez l'eau gélifiée ou l'eau pétillante pour les personnes qui font des fausses routes ; évitez les boissons à forte teneur en caféine type café, thé ou très sucrées comme les sodas ; mouillez-vous le corps ; fermez volets et fenêtres ; privilégiez les activités douces ; mangez frais et équilibré ; évitez l'alcool ; prenez des nouvelles des plus fragiles.

En cas de malaise, appelez le 15.



Les travaux de sécurisation de l'église sont en bonne voie...

L'an dernier, la municipalité s'est attelée au dossier consistant à engager les indispensables travaux de mise en sécurité de l'Eglise SAINT BARTHELEMY de LEPINE, suite à la vétusté qui, malheureusement, ne fait que croître au fil du temps.

Sur les rails depuis début 2025, et inscrite au budget, le projet prend forme petit à petit ; les autorisations administratives, le chiffrage, le choix des entreprises, ainsi que les demandes de subventions, tout est désormais bouclé. Il est donc temps de passer à la phase concrète de l'opération. Celle-ci vient de débuter et se poursuivra chronologiquement sous la conduite d'un architecte spécialisé.

La dépose des deux baies de vitraux classés est intervenue tout récemment. Celle de quatre tableaux en passe d'être eux aussi classés, a été également réalisée et sera suivie d'une opération de traitement curatif effectuée par des spécialistes de ce type d'activité. Enfin, quatre statues vont être transférées à l'Eglise du bourg. Ces œuvres placées sous bonne garde, retrouveront leur destination initiale au sein de l'Eglise, lorsque la restauration de ce monument le permettra.

L'étape la plus importante et la plus délicate consistera à déposer et à installer le clocher sur une plateforme au sol dans le cimetière situé à proximité. Ce sera la tâche de l'entrepreneur choisi, qui, par ailleurs se verra confier les travaux de charpente et de couverture inhérents à la mission décrite ci-avant. L'ensemble des prestations est prévue dans le courant du mois de septembre prochain pour une durée de deux semaines.



BRÈVES

ETAT CIVIL du 17 décembre 2024 au 16 juin 2025



Naissances		Naissances	
Gabin GUITTON	21/01/2025	Djankemba SQUARE	03/04/2025
Raphaël CHARPENTIER	05/02/2025		

A ces naissances, il y a lieu d'en ajouter 8 dont les parents n'ont pas souhaité qu'elles apparaissent dans le bulletin.



Mariages sur la période			
Jocelyne VALLÉRY et Jean JOLY	03/05/2025	Carla DE LIMA et Arnaud JOLLAIN	07/06/2025



Décès (*transcription de décès)		Décès	
Jacques COLLET*	12/01/2025	Ali BEHAR-REHALA*	26/03/2025
Michel CHENOT*	10/02/2025	Alberto PONTAROLLO	11/04/2025
Jacki MOUSSÉ*	16/02/2025	Patrick GOSC*	22/04/2025
Roseline COQUILLON née ACELIN*	20/02/2025	Jocelyne SAVART née DUSACQ*	23/04/2025

A ces décès, il y a lieu d'en ajouter 5 (4 transcriptions de décès) dont les familles n'ont pas souhaité qu'ils apparaissent dans le bulletin.

LA MEDIATHEQUE

Agenda

FERMETURE :
du 5 au 25 août



Après-midi jeux
avec la ludothèque la Trottinette
Mercredi 09 juillet
de 14h30 à 17h30
A l'étang de Saint-Germain si le soleil est au rendez-vous. Si la pluie s'invite, l'animation se déroulera à la médiathèque.

A partir de 4 ans
Inscription conseillée

Fermeture

En raison de l'animation à l'étang, la médiathèque sera fermée l'après-midi du mercredi 9 juillet.
Les prêts et retours de documents ne seront pas assurés.
Merci de votre compréhension.



Café des lecteurs
Avec Michel Ployé
Samedi 13 septembre à 10h
Venez rencontrer et échanger avec l'auteur aubois Michel Ployé qui vous présentera son roman *Tristesse infinie*.
Inscription conseillée

Le coup de cœur d'Elisabeth, bénévole à la médiathèque

Vous parler de mon fils, Philippe Besson

Philippe Besson nous donne le ressenti du père d'un enfant harcelé par 2 collègues et qui s'est suicidé. Il nous fait part de sa douleur, de ses interrogations, de son épouse qui en premier a suspecté le calvaire de son fils, cette montée en crescendo de l'insupportable. Que faire face à cette situation ? L'attitude de l'administration, des professeurs, des autres élèves, de l'élève lui-même, des parents des harceleurs. Tout y est : avec toute la justesse et la sensibilité de cet auteur.

Vous pouvez retrouver cet ouvrage à la médiathèque.



Acquisitions à venir

- *La femme de ménage*, Freida McFadden (4 tomes)
- *Les heures fragiles*, Virginie Grimaldi
- *Les piliers de la mer*, Sylvain Tesson
- *Les roses de monsieur Constant*, Lyliane Mosca
- *H*, Bernard Minier
- *La fugue*, Aurélie Valognes
- *A retardement*, Franck Thilliez
- *A couper le souffle*, Alexis Laipster



Pokémon Épée et bouclier, tomes 4 et 5
Les sisters, ça déménage, tome 19

P'tit Sami :
Sami et Julie à la plage
Le spectacle de l'école



Le coup de cœur de Chantal, bénévole à la médiathèque

Suite inoubliable, Akira Mizubayashi
A travers l'épopée d'un jeune violoncelliste japonais, tué pendant la guerre en 1945, et son instrument précieux, *Suite inoubliable* nous emporte de Tokyo à Paris, de la seconde guerre mondiale aux années 2016-2020, et fait résonner les suites pour violoncelle de Bach ou le chant des oiseaux de Pablo Casals.

L'auteur nous relate à travers le passé et le présent une tendre histoire familiale en rendant un hommage vibrant à la musique (sans qu'il soit nécessaire d'être mélomane), instrument de paix et de résistance.

Vous pouvez retrouver cet ouvrage à la médiathèque.



Horaires d'ouverture

Mardi	/ 16h-18h
Mercredi	10h-12h / 14h-18h
Jeudi	/ 16h-18h
Vendredi	/ 14h-18h
Samedi	10h-12h / 14h-17h

Médiathèque Municipale de Saint-Germain
Rue des Cerisiers
Tél. : 03-25-72-52-35
contact@mediatheque-saintgermain.fr
www.mediatheque-saintgermain.fr

mediatheque
saint-germain



Toute l'équipe
de votre **SUPER U**
vous souhaite
un bel été

SUPER U

150 route de Troyes
10120 SAINT GERMAIN
Tél. : 03 25 75 93 30

www.superu-saintgermain.com

DRIVE

coursesu.com

St Germain

HORAIRES D'OUVERTURE

Notre équipe vous accueille :

du Lundi au Samedi :

8h30 à 19h30

Le vendredi
de 8h30 à 20h

Le dimanche
de 9h à 12h30

NON STOP

